

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA****SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****Denominazione ufficiale:** COMUNE DI MONZA**Indirizzo postale:** P.ZZA TRENTO E TRIESTE

Città: MONZA

Codice postale: 20052

Paese: Italia

**Punti di contatto:** SETT. BILANCIO PROGR. ECONOMICA E TRIBUTI - UFFICIO FINANZIAMENTI

Telefono: 039/2372384

All'attenzione di: MARIA CARNOVALE

Posta elettronica: [bilanciofinanziamenti@comune.monza.it](mailto:bilanciofinanziamenti@comune.monza.it)

Fax: 039/2372560

**Indirizzo(i) internet** (se del caso)Amministrazione aggiudicatrice (URL): [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)Profilo di committente (URL): <http://www.comune.monza.it>**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.I

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.II

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.III

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.****I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale | <input type="radio"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale   | <input type="radio"/> Difesa   |
| <input checked="" type="radio"/> Autorità regionale o locale   | <input type="radio"/> Ordine pubblico e sicurezza                      |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale   | <input type="radio"/> Ambiente   |
| <input type="radio"/> Organismo di diritto pubblico  | <input type="radio"/> Affari economici e finanziari                    |
| <input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale  | <input type="radio"/> Salute   |
| <input type="radio"/> Altro ( <i>specificare</i> ):  | <input type="radio"/> Abitazioni e assetto territoriale                |
|  | <input type="radio"/> Protezione sociale                               |
|  | <input type="radio"/> Ricreazione, cultura e religione                 |
|  | <input type="radio"/> Istruzione                                       |
|  | <input checked="" type="radio"/> Altro ( <i>specificare</i> ):         |
|  | <a href="#">ATTIVITA' E SERVIZI AMM.NE COMUNALE</a>                    |

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

- sì  no

## CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

### SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

#### II.1) DESCRIZIONE

##### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

##### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

<input type="radio"/> <b>(a) Lavori</b> <input type="radio"/> Esecuzione <input type="radio"/> Progettazione ed esecuzione <input type="radio"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	<input type="radio"/> <b>(b) Forniture</b> <input type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Misto	<input checked="" type="radio"/> <b>(c) Servizi</b> Categoria di servizi N. <b>6</b> <i>(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)</i>
Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione:  <b>MONZA - TESORERIA COMUNALE</b> Codice NUTS <b>ITC45</b>

##### II.1.3) L'avviso riguarda

- un appalto pubblico  
 l'istituzione di un accordo quadro  
 l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)

##### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

<input type="radio"/> Accordo quadro con diversi operatori Numero <i>o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto</i>	<input type="radio"/> Accordo quadro con un unico operatore
---	---

##### Durata dell'accordo quadro:

periodo in anni: \_\_\_\_\_ o mesi: \_\_\_\_\_

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

<b>Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):</b>	
Valore stimato, IVA esclusa:	Moneta:
<i>oppure</i> valore tra _____ e _____	Moneta:
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se nota):	

---

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

---

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

## CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

### II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	66113000	

### II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì  no

### II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

sì  no

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

- un solo lotto  
 uno o più lotti  
 tutti i lotti

### II.1.9) Ammissibilità di varianti

sì  no

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

### II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

INDETERMINABILE - AMMONTARE MASSIMO DEI FINANZIAMENTI EURO 16.100.000,00 INCREMENTABILE DEL 20%.

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre):	Moneta:
oppure valore tra e	Moneta:

### II.2.2) Opzioni (se del caso)

sì  no

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:		
in mesi:	oppure giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)
Numero di rinnovi possibile (se del caso):		
oppure valore tra e		
Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:		
in mesi:	oppure giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 18	oppure giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)
oppure dal	(gg/mm/aaaa)	
al	(gg/mm/aaaa)	

## **CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

### **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

#### **III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

##### **III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

CAUZIONE PROVVISORIA DI EURO 322.000,00 DA PRESENTARSI, A PENA DI ESCLUSIONE, CON LE MODALITA' INDICATE NEL CAPITOLATO SPECIALE - TITOLO I - PUNTO 1.1 - CAUZIONE DEFINITIVA DEL 10% DA PRESENTARSI, A PENA DI DECADENZA, CON LE MODALITA' INDICATE NEL CAPITOLATO D'ONERI (TITOLO II ART. 10).

##### **III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

FONDI PROPRI DI BILANCIO - PAGAMENTI SECONDO LE MODALITA' INDICATE NEL CAPITOLATO.

##### **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)**

SONO AMMESSI A PRESENTARE OFFERTA I CONCORRENTI INDIVIDUATI NEL PUNTO A) NN. 1, 2, 3 DEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE.

##### **III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)**

sì  no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

#### **III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

##### **III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

AUTOCERTIFICAZIONE RESA AI SENSI DEL DPR 445/2000 CONTENENTE, A PENA DI ESCLUSIONE, TUTTE LE DICHIARAZIONI PREVISTE NEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE.

##### **III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

REQUISITI DI CAPACITA' ECONOMICA E FINANZIARIA INDICATI NEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

##### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

##### **III.2.4) Appalti riservati (se del caso)**

sì  no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

---

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

---

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI****III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?** sì  no

**In caso affermativo**,citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

[AI SOGGETTI DELLA U.E. TRAMITE LE DIREZIONI GENERALI AVENTI I REQUISITI PREVISTI NEL CAPITOLATO SPECIALE \(D.LGS. 385/1993\)](#)

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio** sì  no

## CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

### SEZIONE IV: PROCEDURA

#### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

##### IV.1.1) Tipo di procedura

<input checked="" type="radio"/> Aperta	
<input type="radio"/> Ristretta	
<input type="radio"/> Ristretta accelerata	Giustificazione della procedura accelerata:
<input type="radio"/> Negoziata	Sono già stati scelti candidati? <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no  <b>In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3) Altre informazioni</b>
<input type="radio"/> Negoziata accelerata	Giustificazione della procedura accelerata:
<input type="radio"/> Dialogo competitivo	

##### IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori
<i>oppure</i> numero minimo previsto <span style="margin-left: 100px;"><i>e se del caso,</i></span> numero massimo
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

##### IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

sì  no



## CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

- criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)
- criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì  no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

#### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

#### IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

sì  no

In caso affermativo,

<input checked="" type="radio"/> Avviso di preinformazione	<input type="radio"/> Avviso relativo al profilo di committente
Numero dell'avviso nella GU: <a href="#">2010/S 012-015233</a>	del <a href="#">19/01/2010</a> (gg/mm/aaaa)
<input type="radio"/> Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)	

#### IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti	
Data:	(gg/mm/aaaa) Ora:
Documenti a pagamento	
<input type="radio"/> sì <input checked="" type="radio"/> no	
In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):	Moneta:
Condizioni e modalità di pagamento:	

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.****IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**Data: [15/09/2010](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [12:00](#)**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data: (gg/mm/aaaa)

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Altro:

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)**Fino al: [14/03/2011](#)(gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:

oppure giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**Data: [20/09/2010](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [10:00](#)Luogo (se del caso): [SEDE MUNICIPALE - PIAZZA TRENTO E TRIESTE - MONZA](#)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

 sì  no[SEDUTA PUBBLICA](#)

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.****SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO** (se del caso)

sì  no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

**VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**

sì  no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

**VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI** (se del caso)

INFORMAZIONI E DOCUMENTI OTTENIBILI GRATUITAMENTE COME INDICATO AL PUNTO A) N. 8 DEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE. LE DISPOSIZIONI CONTENUTE NEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE COSTITUISCONO PARTE INTEGRANTE E SOSTANZIALE DEL PRESENTE BANDO. L'APERTURA DEI PLICHI AVVERRÀ CON LE MODALITÀ INDICATE NEL TITOLO I DEL CAPITOLATO SPECIALE PUNTO B) - CIG0509837ACA - IL COMUNE DI MONZA HA OTTENUTO LA CATEGORIA "A" NELLA CLASSIFICAZIONE DEL RATING EFFETTUATA DALLA SOCIETÀ FITCH RATINGS. L'INDIZIONE DELLA PROCEDURA APERTA PER LA CONTRAZIONE DEI MUTUI È STATA APPROVATA CON DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N.1821 DEL 8/7/2010 DEL DIRIGENTE DEL SETTORE BILANCIO PROGRAMMAZIONE ECONOMICA E TRIBUTI DEL COMUNE DI MONZA.

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: T.A.R. LOMBARDIA

Indirizzo postale: VIA F. CORRIDONI, 39

Città: MILANO

Codice postale: 20122

Paese: Italia

Telefono: 02/799306

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione** (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**VI.4.2) Presentazione del ricorso** (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

60 (SESSANTA) GIORNI DAL PROVVEDIMENTO AMMINISTRATIVO.

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

---

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso**

Denominazione ufficiale: [COMUNE DI MONZA - SETTORE LEGALE - SERVIZIO  
AVVOCATURA](#)

Indirizzo postale: [PIAZZA TRENTO E TRIESTE](#)

Città: [MONZA](#) Codice postale: [20052](#)

Paese: [Italia](#) Telefono: [039/2372543](#)

Posta elettronica: [avvocatura@comune.monza.it](mailto:avvocatura@comune.monza.it) Fax: [039/2372371](#)

Indirizzo Internet (URL):

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

[09/07/2010 \(gg/mm/aaaa\)](#)

---

**CONTRAZIONE DI MUTUI DESTINATI AL FINANZIAMENTO DI SPESE DI  
INVESTIMENTO EX ART. 3, COMMA 18, DELLA LEGGE N. 350/2003.**

---

**ALLEGATO A***ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO***I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice  
postale:

Paese:

**Punti di contatto:**

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA  
DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER  
IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice  
postale:

Paese:

**Punti di contatto:**

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice  
postale:

Paese:

**Punti di contatto:**

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

